Vue du perron

VOLUME 19 NUMÉRO 1 PRINTEMPS 2010

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE

Le 21 août prochain,
les Perron d'Amérique célébreront
100 ans d'histoire
à
Saint-Isidore-de-Clifton

1910-2010
One hundred years of History
to be celebrated 21 August
at
Saint-Isidore-de-Clifton

Membre # 148 de la Fédération des familles-souches du Québec

Association des familles Perron d'Amérique

C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy
Québec QC Canada G1V 4C6
http://www.famillesperron.org/

Fondée en avril 1991, l'*Association des familles Perron d'Amérique inc*. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme
- de conserver le patrimoine familial
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire
- de réaliser un dictionnaire généalogique
- de publier quatre fois l'an le bulletin *Vue du perron*
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron
- de promouvoir et favoriser diverses activités
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the *Association des familles Perron d'Amérique inc.* is a non-profit organization that pursues the following objectives:

- to document all descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors
- to make known the history of all those women and men who bore that name
- to preserve the family patrimony
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story
- to build-up and publish the family tree
- to publish *Vue du perron* four times a year
- to organize regional meetings and nation-wide gatherings as well as Perron trips
- to promote and encourage various activities
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

ADHÉSION — MEMBERSHIP

Membre actif (Regular member)	Canada	Outside Canada
1 an / 1 yr	20$Cdn	25$Cdn
3 ans / 3 years	55$Cdn	70$Cdn
Membre bienfaiteur (Benefactor)	40$Cdn	

Droits d'adhésion: carte de membre - Passeport-Perron - bulletin *Vue du perron* (quatre parutions par année) - renseignements historiques et généalogiques - rencontres et activités sociales - assemblées annuelles...
Membership Privileges: Membership Card - Perron-Passport - *Vue du perron* bulletin (4 per year) - historical and genealogical information - meetings and social activities - annual meetings...

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2009 - 2010

Dirigeants
Présidente ..... Gabrielle (Sherbrooke)
1ière Vice-présidente..... Cécile (Montréal)
2ième Vice-président ..... Rhéal (Ottawa)
Secrétaire..... Normand (Montréal)
Trésorier..... Michel (Ottawa)

Administrateurs
Manon ..... (Val d'Or)
George..... (Franklin, MA)
Michel ..... (Sherbrooke)
Robert ..... (L'Anse-Saint-Jean)

BULLETIN

Comité: Cécile, Raymonde, Rita et Suzanne
Tirage: 320 exempl. / Prix: 3$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'y apporter les corrections exigées par la langue et la forme.

Vous pouvez nous rejoindre:
Téléphone: (514) 696-0835 - crperron@videotron.ca

CONTENU / CONTENT

Message de la présidente / President's Message ..... p. 3, 4
Note de la Rédaction / Editor's Comments ..... p. 5
La belle histoire d'Émile et... ..... p. 6-12
Appel aux candidats / Call for Candidates ..... p. 13
Le Rassemblement 2010 ..... p. 14-17
Du Conseil en direct p.18
L'Abandon..... p.19
Échos des Perron p.20
In Memoriam p.22

Du bureau de la présidente

Chers membres,

Même à ce temps de l'année, alors que nous nous émerveillons devant le miracle du renouveau qui nous entoure, il est difficile d'oublier la tragédie qui a frappé Haïti en janvier dernier. La destruction des habitations, des vies et des familles nous rappelle la fragilité de la vie. Nos pensées accompagnent le people haïtien qui devra faire face à bien des défis dans les mois et les années à venir. De la part de l'Association, j'offre nos sincères condoléances à la famille de M. Camil Perron qui a perdu la vie dans ce désastre.

Le Salon des familles souches de Place Laurier avait lieu les 26, 27 et 28 février et je remercie Normand qui a contacté les bénévoles pour s'occuper de notre stand. Un tel événement est une excellente opportunité de faire connaître notre association et aussi de nous attirer de nouveaux membres. Alors un grand merci à Normand (838), Pierre (165), Robert (901), Angèle (682), Cady (518) et Marcel (827). Votre dévouement est très apprécié.

Notre association sera représentée à l'assemblée générale de la ***Fédération des familles souches du Québec*** *(FFSQ) qui aura lieu à l'Hôtel Gouverneur de Québec le 24 avril, 2010. À partir de cette année, les congrès de la FFSQ ne se tiennent qu'à tous les deux ans.*

La FFSQ continue d'avoir des problèmes internes. Le 12 novembre 2009 à une réunion ordinaire des commandeurs, ces derniers ont voté à l'unanimité de se retirer de la Commanderie et ont soumis leur démission au CA de la fédération. Comme la Commanderie n'existe plus, cette situation crée un manque de supervision et de gouverne pour le conseil d'administration de la FFSQ.

Veuillez encercler le 21 août sur votre calendrier car nous sommes tous conviés au charmant village de Saint-Isidore-de-Clifton pour notre 19e rassemblement. Normand, secrétaire de l'Association, et son comité organisateur se sont mis à l'œuvre dès l'automne dernier pour préparer cet événement. Cette année pour une première fois, le rassemblement sera tenu sur une seule journée. Pour les historiens parmi vous, un petit détour à Clifton Est peut être intéressant, car là se dresse le plus vieux cénotaphe de la province. Il date de 1920.

Je souhaite à tous nos membres et à leurs familles de joyeuses Pâques. N'oubliez pas de goûter aux douceurs que la nature nous offre en cette belle saison.

Toujours en marche!

Gabrielle Perron-Newman

Gabrielle Perron-Newman

From the President's Desk

Dear Members,

At this time of the year as we witness the miracle of new life all around us, it is still difficult to stop dwelling on the tragedy that hit Haïti in January. The destruction of properties, lives and families is a reminder of how fragile life is. Our thoughts go out to the Haïtian people who face many challenges in the months and years ahead. On behalf of the Association, I wish to extend our deepest sympathy to the family of M. Camil Perron, who perished in the disaster.

Last February 26, 27 and 28, the Salon des familles souches was held in Quebec City at Place Laurier, and I thank Normand for contacting volunteers to man our booth. Events such as these enable the general public to discover our association and find out more about us, and it is also an opportunity to attract new members. Many thanks to Normand (838), Pierre (165), Robert (901), Angèle (682), Cady (518) and Marcel (827). Your dedication is greatly appreciated.

Our association will be represented at the annual general meeting of the ***Fédération des familles souches du Québec*** *(FFSQ) to be held at Hotel Gouverneur in Quebec City on April 24, 2010. Starting this year, the FFSQ will hold its conferences every second year only.*

The FFSQ continues to have internal problems. On November 12, 2009 at their regular meeting, the commanders voted unanimously to resign. Since the Commanderie no longer exists, this situation creates a lack of supervision and guidance for the FFSQ's board of directors.

Please mark August 21st on your calendar as we are all welcomed to the charming town of Saint-Isidore-de-Clifton for our 19th gathering. AFPA's secretary Normand and his organizing committee have been busy since last fall preparing for this event. This year for the first time, our gathering will be held on one day only. History enthusiasts may want to make a short detour to East Clifton. There you will find the oldest cenotaph in the province. It dates back to 1920.

I wish all our members and their families a happy Easter. Please enjoy the delights that this season has to offer.

Toujours en marche!

Gabrielle Perron-Newman

Gabrielle Perron-Newman

NOTE DE LA RÉDACTION…

Cette fois-ci, c'est Suzanne qui nous fournit l'article principal et les photos qui l'accompagnent. Nous la remercions de nous avoir raconté un peu de la vie de ses parents, des personnes exemplaires qui ont poursuivi humblement et avec pleine confiance le chemin qui leur avait été tracé.

Sauf pour certaines retouches à l'arrière-plan de deux de ces belles photos, nous avons préféré les laisser telles quelles, car comme il en est des rides sur le visage d'un vieillard, de la patine de certains métaux, c'est l'histoire véritable de ces images qui nous est révélée à travers les marques laissées par le temps. L'âge ajoute de la valeur à toute chose.

Les pages consacrées au rassemblement 2010 (14 à 17) ne nous présentent que brièvement Saint-Isidore-de-Clifton. Ce sera un grand plaisir de faire plus ample connaissance avec un autre de ces charmants petits villages du Québec dont on entend peu parler.

N'est-ce pas qu'il tombe bien, en ce temps pascal, le beau texte intitulé ***L'Abandon***? Si vous connaissez le nom de l'auteur, laissez-le nous savoir.

Toute notre reconnaissance à monsieur Réjean Perron d'avoir accepté de partager avec nous les touchants hommages qu'il a rendus à son frère Camil. Merci aussi à sa famille de nous permettre de publier deux photos de Camil qui, d'elles-mêmes, disent tout. Camil est mort en héros. Un vrai de vrai. Car ne sont-ils pas de véritables héros ceux qui donnent leur vie pour leur cause?

Merci à tous ceux qui nous envoient leurs nouvelles de famille et aident ***Vue du perron*** à demeurer intéressant. Le prochain bulletin vous parviendra en juin; si vous désirez y faire paraître vos nouvelles de famille, veuillez nous les faire parvenir pour la fin de mai. Merci et à tous, Bonne lecture!

EDITOR'S COMMENTS…

This time, the main article and accompanying photos are offered to us by Suzanne. We thank her for telling us a bit of her parents' story; two exemplary people who followed with humility and complete trust the road that was theirs to take.

Apart from retouching the background of two of those beautiful photographs, the others were left as they were, for just like the wrinkles on the face of an old person, or the patina of some metals, the marks that time left on those pictures reveal their own history. Age adds value to all things.

Pages 14 to 17 on the 2010 Gathering give us just a glimpse of Saint-Isidore-de-Clifton. What a pleasure it will be to get acquainted with another one of Quebec's little-known and yet so charming communities.

L'Abandon, what a beautiful text! And how appropriate for Easter time! If anyone knows who the author is, please tell us.

We are very grateful to M. Réjean Perron for sharing the moving homage that he paid to his brother Camil. Our thanks also to his family who gave us permission to publish two pictures of Camil. Those pictures alone say everything. Camil died a hero. A real hero. For what are real heroes if not those who give their lives for their cause?

We thank you all for sending us your family news and for keeping ***Vue du perron*** interesting. You will receive your next bulletin in June. Please make sure that you send us, by the end of May, any family news you would like to have published in it. Our thanks to you all, and enjoy your bulletin!

La belle histoire d'Émile et Marguerite

par Suzanne Perron (245)

Je suis la huitième d'une famille de neuf enfants, cinq filles et quatre garçons, la plupart demeurant à St-Georges de Beauce. Mon père Émile était de la 7e génération des descendants de Joseph Dugrenier dit Perron.

Si je remonte à **Joseph Dugrenier dit Perron** marié à Marie-Anne-Jacques le 5 février 1742 à St-Joseph, mes ancêtres sont:

Jean-Baptiste Perron (2e génération) qui épousa Marguerite Matteau à St-Joseph le 22 février 1773; ils ont eu trois enfants;

Charles Perron (3e génération) marié à Marie Marguerite Nadeau à St-Joseph le 29 septembre 1801; ils ont eu huit enfants;

Charles (4e génération) marié à Archange Jacques à St-Joseph le 7 novembre 1826; ils ont eu huit enfants;

Jean-Baptiste Perron (5e génération) marié à Modeste Vachon à St-Joseph le 29 janvier 1856; ils eurent trois enfants, Marie Georgiana, Marie Clara et mon grand-père Hilaire Perron;

Mes grands-parents **Hilaire Perron** (6e génération) et Eugénie Plante, mariés à St-Frédéric de Beauce le 17 novembre 1891, ont eu sept enfants: Olida, Anna, **Émile**, mon père, Georgianna, Valéda, Irène et Gédéon. Gédéon maria Annette Roy, à St-Frédéric le 2 janvier 1936; ils sont les parents de l'abbé Évariste (98) de St-Georges, de Simon (263) et Régis (296) de St-Joseph.

Mon père Émile est né le 6 août 1895 à St-Frédéric de Beauce dans le rang du haut St-Antoine c'est-à-dire entre Saint-Frédéric et Vallée-Jonction. Dès son jeune âge, il seconde son père Hilaire sur la grande terre familiale puisqu'il est, à cette époque, le seul garçon de la famille. Il a cinq sœurs et son frère Gédéon naîtrait une dizaine d'années après lui. C'est avec regret et beaucoup de peine qu'Émile doit quitter l'école après sa troisième année pour aider son père. Mais cela ne l'arrête pas; il continue de s'instruire par lui-même en lisant et s'intéressant à tout ce qui lui tombe sous la main.

Quant à ses projets d'avenir, son espoir est de trouver la perle rare, se marier et fonder une famille. Un dimanche matin après la grand-messe, il remarque sur le parvis de l'église, une belle jeune fille portant une longue tresse. Émile est alors âgé de 25 ans. Il veut attirer son attention et lorsqu'elle passe près de lui, il tire sa tresse. Cette belle fille, c'est Marguerite Breton, fille d'Ernest Breton et de Georgianna Nadeau résidant dans le bas St-Antoine, c'est-à-dire cette partie du rang allant vers Saint-Joseph. À quinze ans, Marguerite est une fille rangée et discrète. Elle n'aime pas ce polisson et lui lance un regard qui en dit long. Émile dit à ses copains: « Marguerite est bien jeune, je vais la laisser vieillir un peu et un jour, c'est moi qui vais la marier ». Il ne perd pas patience et lorsque Marguerite atteint l'âge de 20 ans, il réussit à conquérir son cœur. Ils se marient le 23 septembre 1925 à St-Frédéric.

Hilaire Perron étant veuf, les jeunes mariés viennent habiter chez lui dans la maison paternelle où demeurent encore les sœurs et frère d'Émile. Lui et Marguerite triment dur sur la terre où il n'y a pas de commodités.

Au printemps, Émile travaille aussi à la cabane à sucre familiale. On dit qu'il est minutieux et que son sirop et son sucre sont excellents. Plus tard, le gouvernement lui demanderait de faire la classification du sirop d'érable dans les autres cabanes à sucre de la région. Émile est très habile de ses mains. Avec peu d'outils, ou plutôt avec un simple canif, il s'amuse à sculpter de p'tits chefs-d'œuvre, des palettes en bois pour manger la tire et il fabrique aussi des moules à sucre en forme de cœur pour sa chère Marguerite. Au fond des moules, il va jusqu'à graver leurs initiales E et M.

Après la naissance de Rita, Denis et Yvette, la famille quitte la terre avec 10$ en poche et un coffre rempli de draps et s'installe à East-Broughton où Émile trouve du travail comme livreur à l'épicerie Turcotte. Son frère Gédéon se marie et prend la relève sur la terre paternelle. C'est à East-Broughton que naît une troisième fille, Aline. Quelques années plus tard, la famille déménage à Vallée-Jonction où Émile a la responsabilité d'une usine de boissons douces, propriété d'un beau-frère. L'usine est alors en difficulté mais Émile y met tout son cœur pour la remettre sur pied et les affaires reprennent et vont bon train. Cependant, quand un homme d'affaires local décide de construire une autre usine de boissons douces, la compétition devient trop forte. L'usine est vendue et Émile se retrouve sans travail alors qu'il a maintenant six enfants à nourrir car durant cette période, sont nés deux garçons, Jean-Luc et Paul-Émile (Paul).

Mais Émile et Marguerite font confiance à la Vie.

Arthur Grenier qui est propriétaire d'une usine de Coca-Cola à St-Georges et qui connaît la grande expérience d'Émile dans ce domaine, lui offre un emploi comme vendeur et livreur sur la route. Encore une fois toute la famille déménage. C'est le 2 janvier 1936; Émile a 40 ans et Marguerite 30. À cette époque, la leur est la première famille Perron à résider à St-Georges. Ce ne sera qu'une dizaine d'années plus tard que d'autres Perron viendront s'y installer. La famille s'agrandit; un autre fils arrive et ce beau garçon est André, le septième de la famille. Quelques années plus tard, à la grande joie des parents et des aînés, naissent enfin deux filles, moi (Suzanne) et Louise.

Durant près de sept ans, Émile travaille comme vendeur et livreur pour ***Arthur Grenier et liqueurs douces***, travail dur et très exigeant pour un homme qui approche la cinquantaine. Il est seul sur son camion et doit trimballer les lourdes caisses en bois remplies de bouteilles. Après son départ, on le remplace en mettant deux et même trois hommes par camion pour faire le même travail…!

En 1943, c'est toujours la guerre en Europe et Émile s'inquiète. Viendra-t-il à manquer de travail? Un beau-frère lui suggère de s'enrôler dans l'armée. À 48 ans, après en avoir bien discuté avec Marguerite, il s'enrôle dans le ***Régiment de la Chaudière***. Envoyé d'abord à la base militaire de Lac Mégantic, il est affecté au service de transport de la ***Royal Canadian Army Service Corps*** et termine son service à Valcartier. Durant les trois années qu'Émile passe dans l'armée, Marguerite travaille sans relâche du matin au soir pour entretenir la maison, nourrir toutes ces bouches, coudre et recoudre les vêtements, veillant à ce que personne ne manque de rien. Elle aime dire qu'elle refait du neuf avec du vieux. D'une grande piété, elle trouve dans sa messe quotidienne, la force et le courage dont elle a besoin pour réussir à tout faire. Quand Émile est en congé, il fait tout pour la soulager: peler les légumes, s'occuper des plus jeunes et les bercer, réparer ce qui est brisé, fendre le bois. Il n'a pas le temps de se reposer mais qu'importe, sa joie est si grande de se retrouver avec sa famille.

La guerre terminée en Europe, Émile doit de nouveau se chercher du travail. Encore une fois, Arthur Grenier l'approche en lui proposant un marché. Ayant été militaire, Émile a droit à un quota de sucre. À cette époque, le sucre est rationné et l'employeur en a besoin pour son commerce. Il demande donc à Émile de lui vendre son quota et en retour, il aura un emploi. Émile a besoin de travailler et la vente du quota de sucre lui rapportera un revenu supplémentaire qui n'est pas à dédaigner. L'affaire est donc conclue et très bonne affaire car ce supplément permet aux parents d'envoyer Jean-Luc et Paul poursuivre leurs études comme pensionnaires au couvent de Saint-Côme, et Aline au couvent Jésus-Marie à Lauzon pour entreprendre son cours commercial anglais.

En novembre 1951, à la grande joie de la famille, Émile achète la maison qu'il loue depuis quelques années. Les parents se sentent enfin en toute sécurité à l'idée de ne plus avoir à déménager. Plus tard, Émile quitte son emploi chez Arthur Grenier. Avec une grande fierté, il s'achète un camion neuf «Ford» et fait le transport de bran de scie et de bois pour les ***Industries Rancourt*** de St-Georges. À son retour de travail le 13 janvier 1960 par un froid sibérien, il a tout juste le temps d'entrer dans la maison, de s'avancer près du poêle où maman est à préparer le souper, et lui dit qu'il a mal à la main. Marguerite effleure sa main et Émile s'effondre devant elle, emporté par une crise cardiaque. Il avait 64 ans et 5 mois.

Après le départ d'Émile, Marguerite, alors âgée de 54 ans, demeure forte et courageuse jusqu'à son décès 35 ans plus tard, le 1er avril 1995. Elle continue ce qu'Émile et elle avaient bâti. Elle est toujours là pour ses enfants et jusqu'à la fin, avec l'aide de sa fille Aline, elle tient à réunir toute la famille au repas du Jour de l'An. Ses petits-enfants se souviennent de ces belles fêtes et surtout des bons repas cuisinés avec amour. Elle est active dans plusieurs associations. Elle est aussi prête à aider toute personne dans le besoin. André se souvient que maman, toujours très discrète, accueillait souvent des voisines qui venaient lui parler de leurs problèmes personnels. Elle ne jugeait jamais; elle leur disait de tenir bon et ne pas se décourager.

Émile et Marguerite ont vécu 35 années de bonheur et laissé à leurs enfants un beau témoignage d'amour, de respect l'un envers l'autre, d'intégrité, d'abandon, de foi. Durant toute leur vie, ils ont fait des sacrifices pour que leurs enfants puissent se faire instruire. On a souvent entendu Émile dire: « Je n'ai pas pu me faire instruire comme je l'aurais tant voulu et si je peux, je vous laisserai à l'école le plus longtemps possible pour que vous puissiez bien vous débrouiller dans la vie ». Le souhait de papa s'est réalisé et tous les enfants ont fait leur chemin chacun dans la profession qu'ils avaient

choisie, secrétariat, enseignement, comptabilité, électronique, médecine et soins infirmiers.

Notre famille est très unie et les enfants à tour de rôle saisissent toutes les occasions possibles pour se rencontrer. Ainsi, le dimanche 6 août 1995, Émile aurait eu 100 ans, une belle occasion d'honorer sa mémoire. Le temps s'annonce beau et j'ai l'idée de tenir une fête familiale dans ma cour. En quelques jours, je vois à l'organisation et rassemble toutes les photos que j'ai de nos parents pour les montrer aux petits-enfants et arrière-petits-enfants, surtout ceux qui n'ont pas eu le bonheur de les connaître. Toute la famille est conviée et le cousin, Évariste, se joint à nous. Malheureusement, maman Marguerite n'est plus là puisqu'elle est décédée quelques mois auparavant. Elle-même aurait eu 90 ans en octobre.

La fête débute en avant-midi par un brunch et se poursuit jusqu'à tard en soirée. Dans l'après-midi, petits et grands s'amusent sur le terrain. Puis tous sont invités à prendre un temps de repos et j'en profite pour lire avec beaucoup d'émotion, l'histoire d'Émile et de Marguerite. Plusieurs ne sont pas au courant de tout ce qu'ont vécu les grands-parents, des nombreux sacrifices qu'ils se sont infligés pour que leurs enfants aient l'essentiel et ne manquent de rien. Ceux de la jeune génération sont surpris d'apprendre que si leur grand-papa a dû quitter les bancs d'école pour aider son père à la ferme, Marguerite, elle, a pu poursuivre ses études et a même été pensionnaire à Saint-Joseph où elle a appris, en plus des matières obligatoires, tout ce qu'il fallait pour qu'une jeune fille soit bien préparée à son rôle d'épouse et de mère. Donc des cours d'art culinaire, de couture, de tricot et même de piano, ce qui était rare dans le temps. Ce sont tous ces acquis qui lui ont permis de se débrouiller dans la maison, varier ses repas malgré un budget souvent restreint, tricoter, raccommoder et coudre du matin à la nuit tombée pour habiller les enfants jusqu'à ce que chacun soit sur le marché du travail. Les larmes coulent à l'écoute de l'histoire émouvante des grands-parents; ce sont de bonnes larmes, des larmes d'amour et de reconnaissance et il est juste qu'elles fassent partie de la fête.

Plusieurs membres de ma famille ont, comme moi, joint les rangs de l'***Association des familles Perron d'Amérique***: Aline (269), Rita (285), Yvette (878), André (888), Louise (270) ainsi que des neveux et nièces. Des neuf enfants que nous étions, trois sont allés rejoindre papa et maman.

Paul est décédé le 23 septembre 1984 à 49 ans, après avoir mené un dur combat contre le cancer. Il avait servi dans l'aviation canadienne et s'était spécialisé en électronique. Par la suite, il a enseigné puis est devenu directeur de l'***École Régionale du Centre de Transport Canada Formation***, à Dorval.

Aline est décédée le 3 janvier 2006, emportée par un cancer après deux ans de lutte. Célibataire, elle demeurait dans la maison paternelle et voyait à ce que maman ne manque de rien. Elle lui a tenu compagnie jusqu'à la fin de ses jours. Aline travaillait comme comptable-contrôleur pour une grande compagnie locale. À sa retraite, elle s'est dévouée comme bénévole dans différents organismes, a été marguillère de la paroisse, comptable pour la Saint-Vincent de Paul. Toute sa vie, elle s'est oubliée pour la famille et les autres.

Jean-Luc est décédé le 17 septembre 2009. Ayant commencé son cours de médecine à l'Université Laval, il s'était joint à l'armée canadienne pour poursuivre ses études médicales. Il a été affecté à différentes bases, en Ontario, dans les Maritimes, Valcartier au Québec, Lahr en Allemagne et a atteint le grade de major. À sa sortie de l'armée, il s'est spécialisé en psychiatrie et a exercé sa profession à Québec, St-Georges en Beauce et dans les environs. Jean-Luc était très présent et ne vivait que pour sa famille et ses patients. Tous nos chers disparus sont toujours présents dans notre mémoire.

À ce jour, la famille d'Émile et Marguerite compte 20 petits-enfants dont plusieurs ont eu la joie de se faire bercer par leurs grands-parents, 20 arrière-petits-enfants et la onzième génération, deux arrière-arrière-petites-filles, Coralie et Angélina Maheux, filles de Vincent et Liette, petites–filles d'Yves Maheux et Jeanne Faucher, arrière-petites-filles d'Yvette Perron et Gaston Maheux. L'instruction est d'une grande importance pour toute la famille et plusieurs petits-enfants d'Émile poursuivent des études avancées à l'université, réalisant en quelque sorte le rêve de leur aïeul qui, lui, n'avait pas eu cette chance.

La famille est restée unie. Tout ce qui touche de près ou de loin l'un ou l'autre de la famille, rien ne nous laisse indifférents. Aujourd'hui, au nom de tous les descendants d'Émile et Marguerite, je veux leur rendre hommage et les remercier pour tout ce qu'ils ont été pour nous et pour tout ce qu'ils nous ont laissé comme héritage.

Émile et Marguerite

À 14 ans environ

À 62 ans

À 17 ans

À 89 ans

Les jeunes mariés 23 septembre 1925

Sur la route pour
A. Grenier-Coca-Cola

Dans l'armée en 1944

La famille en 1946

Derrière: Rita, Denis, Yvette, Aline

Au centre: Paul-Émile, André, Jean-Luc

Devant: Émile, Suzanne, Marguerite et Louise sur les genoux de sa mère

Émile et Marguerite: a Beautiful Story

by Suzanne Perron (245)
Traduction: cécile perron (129)

I was born second last in a family of nine children, five girls and four boys, most of them living in Saint-Georges, Beauce. My father, Émile was a descendant of Joseph Dugrenier dit Perron, 7th generation.

Starting with **Joseph Dugrenier dit Perron** who married Marie-Anne-Jacques 5 February 1742 in Saint-Joseph, my ancestors are:
Jean-Baptiste Perron (2nd generation) married to Marguerite Matteau in St-Joseph 22 February 1773; they had three children;
Charles Perron (3rd generation) married to Marie Marguerite Nadeau in St-Joseph 29 September 1801; they had eight children;
Charles Perron (4th generation) married to Archange Jacques in St-Joseph 7 November 1826; they had eight children;
Jean-Baptiste Perron (5th generation) married to Modeste Vachon in St-Joseph 29 January 1856; they had three children: Marie Georgiana, Marie Clara and my grandfather Hilaire Perron;
My grandparents **Hilaire Perron** (6th generation) and Eugénie Plante, married in St-Frédéric, Beauce, 17 November 1891 and had seven children: Olida, Anna, **Émile**, my father, Georgianna, Valéda, Irène and Gédéon. Gédéon married Annette Roy, in St-Frédéric 2 January 1936; their children are Father Évariste (98) of Saint-Georges, Simon (263) and Régis (296) of St-Joseph.

My father Émile was born 6 August 1895 in upper St-Antoine concession located between Vallée-Jonction and Thetford-Mines. At an early age he became Hilaire's right hand on the big family farm, being at that time the only boy in the family. He had five sisters and it would be ten more years before the arrival of his brother Gédéon. It was with sadness and a very heavy heart that Émile had to quit school after grade three in order to help his father. However that did not stop him from taking his learning in hand; he took interest in everything and read everything that came his way.

As for his dreams of the future, his hope was to find true love, marry and have children. Leaving the church after mass one Sunday morning, he noticed a pretty girl with her hair braided in a long, single tress. Émile was then twenty-five years-old. Wanting to catch her eye, he pulled her tress when she passed by him. That pretty girl was Marguerite Breton, daughter of Ernest Breton and Georgianna Nadeau who lived in the lower St-Antoine, meaning that stretch of the concession going in the direction of Saint-Joseph. Marguerite was only fifteen, a very discreet and well-behaved young person. She did not much like that inappropriate gesture and gave the rascal one of those looks. Émile told his friends: «Marguerite is still quite young; I'll give her some more time and one day she'll be my wife.» He waited patiently and when Marguerite turned 20, he finally won her heart. They were married 23 September 1925 in St- Frédéric.

Hilaire Perron was widowed and the young couple moved in with him along with Émile's sisters and brother who were still living at home. They worked very hard on the farm where there were no amenities.

In the spring, Émile also worked at maple sugaring on the family farm. He was said to be very thorough and produced syrup and sugar of excellent quality. Later on he was asked by the government to classify the maple syrup produced by other farmers of the region. Émile was also very skillful; using only a simple penknife he made some pretty wood carvings as well as wooden spoons used for eating maple taffy. He even carved heart-shaped maple sugar moulds for his darling Marguerite. At the bottom of the moulds he engraved their initials E and M.

After the birth of three children, Rita, Denis and Yvette, Marguerite and Émile left the farm with $10 in hand and a trunk full of blankets. They settled in East-Broughton where Émile found work as deliveryman at the Turcotte food store. A third girl, Aline, was born in East-Broughton. A few years later the family moved to Vallée-Jonction where Émile took charge of a soft drink factory owned by his brother-in-law. At the time the factory was not doing very well but Émile worked with all his heart to put things back in place and the business prospered. However, when a local business-man decided to build another soft drink factory, competition became too much. The factory was sold and Émile

found himself without a job and with six children to feed, for during that time, two boys Jean-Luc and Paul-Émile (Paul) were born. But Émile and Marguerite had faith in the future.

Arthur Grenier, owner of a Coca-Cola factory in St-Georges, knew of Émile's experience and took him in his employ as salesman and deliveryman on the road. Once more the whole family had to move. It was 2 January 1936 and Émile was 40 years old and Marguerite 30. At that time, they were the first Perron family to reside in St-Georges. Some ten years later other Perrons would come to settle there.

The family kept growing; a beautiful boy André was born, then a few years later, to the great joy of the parents and older children, came two daughters, myself (Suzanne) and Louise.

For nearly seven years, Émile worked as salesman and deliveryman for ***Arthur Grenier et liqueurs douces***, a rather strenuous job for a man going on fifty. He worked alone on the truck and had to lug the heavy wooden crates filled with bottles. When he left that job, the company replaced him by putting two and even three men per truck to do the same work…!

In 1943, war was still going on in Europe and Émile worried about whether he would lose his job. A brother-in-law suggested he join the army. At 48 years of age, after having talked it over with Marguerite, he joined the ***Régiment de la Chaudière***. He was first sent to Lac-Mégantic military base then was assigned to the transportation section of the ***Royal Canadian Army Service Corps***, ending his service at Valcartier.

For three years while her husband was in the army, Marguerite worked without respite from morning to nightfall, keeping house, feeding the children, sewing and stitching again and again, and making sure that nobody was in need of anything. She liked to say that she made new clothes out of the old. Very pious, she found in her daily mass the strength and courage she needed in order to carry all her tasks. When Émile was on leave he did all he could to ease Marguerite's workload: peel the vegetables, look after the young ones and rock them, make repairs as needed, chop firewood. He had very little time to rest but did not mind it at all; he was so happy to be back with his family.

Once the war over, Émile had to look for a job all over again, and again Arthur Grenier approached him… with a deal. At that time sugar was rationed, but being ex-military, Émile was entitled to receive a quota. The employer who needed sugar for his business asked Émile to sell him his quota and in return he would hire him. Émile needed a job and the sale of his quota would bring in extra money which was not to be sneezed at. So the deal was made and thanks to that extra income the parents were able to send Jean-Luc and Paul to a boarding school in Saint-Côme to continue their studies, and Aline to the Jésus-Marie school in Lauzon for her commercial studies in English.

In November 1951, to the delight of everyone, Émile bought the house that he had been renting those last few years. Finally, the parents felt relieved at the thought of not having to move again.

Later on, Émile quit his employ at Arthur Grenier's. With great pride, he bought himself a new truck, a Ford, and transported sawdust and wood for ***Industries Rancourt*** of St-Georges. Coming home from work on 13 January 1960, a bitterly cold day, he had just enough time to walk to the stove where Mother was cooking supper, and told her that his hand hurt. As Marguerite lightly touched his hand, Émile collapsed to the floor struck down by a heart attack. He was 64 years and 5 months old.

Marguerite was then 54 years old; for 35 more years she remained strong and brave until her own death 1st April 1995. She continued what she and Émile had built together. She was always there for her children, and till the end, with the help of her daughter Aline, she insisted that the whole family come for the New Year's family meal. Her grandchildren remember those beautiful celebrations and especially the delicious meals she prepared with such love. She worked actively in several societies. She was also willing to help anyone in need. André remembers that our mother, always very discreet, often lent her ear to neighbours who came over to discuss personal problems. She never judged them but encouraged them to hold out and not lose faith.

Émile and Marguerite lived 35 years of happiness, and the heritage they passed on to their children was one of love and respect for each other, of integrity, total trust in God, and faith. Throughout their lifetime they sacrificed themselves so their children could attend school and get an education. Émile often said: «I would have liked so much to study but didn't get that chance. I will do everything I can to keep you in school as long as possible so you can do well in life.» His wish came true; all children succeeded in the profession they chose: secretarial work, teaching,

accounting, electronics, medicine and nursing.

Ours is a close-knit family and in turn we, the children, seize every possible opportunity to get together. For example, on 6 August 1995 Émile would have turned 100 years old, a good reason to honour his memory. Fine weather was forecasted for that Sunday and I had the idea of having a family reunion in my yard. In just a few days I saw to the organization and assembled all the photos I had of our parents to show to the grandchildren and great-grand children, especially those who had not had the pleasure of knowing them. The whole family was invited and cousin Évariste joined us. Sadly, mother Marguerite could not be among us as she had died a few months earlier. She would have turned 90 the following October.

Starting with a morning brunch the celebrations lasted till late in the evening. During the afternoon, young and old alike were outside having a good time; then all were invited to take a moment of rest during which I read with much emotion the story of Émile and Marguerite. Several were not aware of their grandparents' actual experiences, of all the sacrifices they had endured in order to give their children all the basic needs and see that they lacked nothing. Some members of the young generation were surprised to learn that while their grandfather had to quit school early to help his father on the farm, Marguerite had continued her studies. She had even attended a boarding school in St-Joseph where she learned not only the compulsory subject matters but also all that was required of young women to prepare for married life. So, she took courses in culinary art, sewing, knitting, and even piano lessons which was a rare thing in those days. All that acquired knowledge helped Marguerite manage her household, vary the meals despite a budget that was often restricted, knit, darn and stitch from morning to nightfall to clothe the children until they each began working. The touching story of the grandparents brought tears to many eyes, but they were tears of love and gratitude and indeed they had their place in the celebrations.

Like myself, several in my family joined the ***Perron Family Association***: Rita (285), Yvette (878), André (888), Louise (270) and some nephews and nieces. Of the nine children that made up the family, three are now reunited with our father and mother.

Paul, aged 49, died 23 September 1984 after a painful struggle with cancer. He had served in the Canadian air force specializing in electronics. Afterwards he became a teacher, then held the position of Director at the ***Transport Canada Regional Training Center***, in Dorval.

Aline died 3 January 2006 after battling cancer for two years. She had remained single and lived at home making sure that mother was never in need, and kept her constant company till the end. Aline worked as financial controller for a major local firm. After retiring, she gave her time as volunteer in several societies, was churchwarden in her parish and accountant for the St-Vincent-de-Paul Society. She unselfishly lived her whole life for her family and others.

Jean-Luc died 17 September 2009. He had started his medical studies at Laval University then joined the Canadian army where he completed them. He was posted to different bases in Ontario, the Maritimes, Valcartier in Quebec, Lahr in Germany, and attained the rank of major. When he received his discharge, he specialized in psychiatry and practised in Quebec City, St-Georges in Beauce, and the surroundings. Jean-Luc was generous with his time and lived solely for his family and his patients. All our dear departed ones will live forever in our memory.

To this day, Émile and Marguerite's family comprises 20 grandchildren many of whom had the pleasure of being rocked by their grandparents, 20 great-grandchildren, and the eleventh generation, two great-great-granddaughters, Coralie and Angélina Maheux, daughters to Vincent and Liette, granddaughters to Yves and Jeanne Faucher, and great-granddaughters to Yvette Perron and Gaston Maheux. Education is of great importance for the whole family and several of Émile's grandchildren pursue advanced studies at university, in a way fulfilling the dream of their grandfather who never had such an opportunity for himself.

Family ties remain strong and nobody is left untouched by whatever happens to any other of us. Today, on behalf of the whole family, I want to pay homage to Émile and Marguerite and thank them for being devoted parents and for passing on to us such a precious legacy.

TOUJOURS EN MARCHE !

APPEL AUX CANDIDATS

Tous les membres en règle qui désirent faire partie du Conseil de l'AFPA sont invités à poser leur candidature. Au cours de l'année, les candidats élus s'engagent à assister à deux (2) ou trois (3) réunions du Conseil (art. 5.12.1) Les dirigeants se réunissent au besoin.

Entière liberté d'expression est accordée à tous les membres du Conseil afin que, grâce aux vues et aux opinions de ces derniers, l'Association puisse avancer le plus efficacement possible. Il est entendu que les membres du Conseil offrent bénévolement leur temps et leurs services. C'est donc dire qu'ils ne reçoivent aucune rémunération (art. 5.9).

Le ***Comité de Mise en candidature*** (trois membres du Conseil) prépare une liste de candidats en vue de pourvoir aux postes vacants et soumet cette liste au Conseil deux mois avant la tenue de l'assemblée générale annuelle (art. 4.1.2), soit le **21 juin 2010**. D'autres offres de candidatures pourront être acceptées à condition qu'elles soient contre-signées par deux (2) membres en règle et qu'elles parviennent au Comité de Mise en candidature **au moins deux (2) mois avant** la tenue de l'assemblée générale annuelle (art. 4.2.1). Ces candidatures seront automatiquement ajoutées à la liste soumise par le Comité de Mise en candidature. Des candidatures pourront également être acceptées sur proposition de membres en règle présents à l'assemblée générale annuelle au moment des élections (art. 4.2.2). Les candidats proposés devront donner leur consentement. Les candidats qui ne peuvent se présenter au moment des élections, devront avoir donné leur consentement par écrit (art. 4.2.3). S'il y a plus de candidats que de postes vacants, l'assemblée choisira par vote au scrutin (art. 4.3.2).

CALL FOR CANDIDATES

All members in good standing who wish to serve on the Board of administration are invited to submit their names. During the year, elected candidates will attend two (2) or three (3) meetings of the Board (Art. 5.12.1). Senior officers may hold meetings when necessary.

All members of the Board are entitled to express their opinions freely in order for the Association to progress as efficiently as possible. It is understood that members of the Board give their time and their services freely without expecting any remuneration whatsoever (Art.5.9).

The ***Nomination Committee*** (three members of the Board) will draw up a list of names for the positions to be filled and submit this list to the Board two (2) months before the general annual meeting is to take place (Art. 4.1.2), that is to say **June 21st 2010**. Other names may be accepted provided that they be accompanied by the signatures of two (2) members in good standing, and that they reach the Committee at **least two (2) months prior** to the date of the general annual meeting (Art.4.2.1). Those names will automatically be added to those on the list submitted by the nomination committee. Other candidates may also be accepted during the vote upon proposition by members in good standing attending the annual meeting (Art. 4.2.2). The proposed candidates must give their consent. Candidates who cannot attend the voting session must give their consent in writing prior to the assembly (Art. 4.2.3). If the number of candidates should exceed that of vacant positions, a vote by ballot will be submitted to the assembly (Art. 4.3.2).

BIENVENUE À TOUS! ALL ARE WELCOME!

Les administrateurs suivants ont été mandatés pour former le ***Comité de mise en candidature*** pour 2010:
The ***Nomination Committee*** for 2010 is composed of the following administrators:

Cécile Perron (129)
Normand Perron (838)
Rhéal Perron (492)
Veuillez envoyer vos suggestions à: / Please send your suggestions to:
[norper@videotron.ca]
ou à l'adresse de l'Association / or mail to our postal address.

LES PERRON: 100 ANS D'HISTOIRE
1910 - 2010

« Les membres du comité organisateur du Rassemblement 2010 des familles Perron d'Amérique souhaitent la bienvenue à tous les Perron et à leurs amis.

Venez découvrir Saint-Isidore-de-Clifton, paroisse où s'entremêlent générations du passé et jeunesse du présent, où s'unissent croyances d'hier et espoirs de demain. Collines onduleuses, forêts, espaces verts parsemés de petits cours d'eau, voilà le paysage qui vous attend.

Bertha, Léonie, Céline, Claude, Réjean et moi serons prêts à vous recevoir lors de votre visite, le 21 août prochain. »

Normand Perron (838)
Coordonnateur du rassemblement

Saint-Isidore-de-Clifton

Ayant d'abord porté le nom de Popeville en 1884, c'est en 1910 que la municipalité de Saint-Isidore-d'Auckland vit le jour. Joseph Perron faisait alors partie du premier conseil municipal. Le premier moulin à scie fut construit par Thomas Perron en 1906. C'est en 1907 qu'apparurent la première école et le premier magasin général, puis en 1908 fut érigée la première église. La plus grande partie des premiers résidents venaient de la Beauce.

Depuis 1997, la municipalité s'appelle Saint-Isidore-de-Clifton. Dans les années 60, les habitants vivaient sur de petites fermes et faisaient l'élevage des vaches, des porcs, poules et moutons. La statue de saint Isidore, patron de la municipalité, le montre portant une gerbe de blé en symbole de l'agriculture de la région.

De nos jours, cette municipalité dont le maire est André Perron, compte une population de 799 habitants qui sont très conscients de leur environnement. En effet depuis 2001, Saint-Isidore-de-Clifton est vu comme un éco-village offrant des services tels le Marché de Solidarité, Camping-Vert et des projets spéciaux pour les petites fermes. Les commerces et entreprises de la municipalité fournissent de l'emploi à près des trois-quarts des travailleurs locaux tandis que de nombreux bénévoles œuvrent dans plusieurs groupes de services et d'entraide.

***Sources**:* http://www.st-isidore-clifton.qc.ca/Histoire.html
* Municipalité de St-Isidore d'Auckland (1910-1985) *, publication du 75e anniversaire

THE PERRONS: 100 YEARS OF HISTORY
1910 - 2010

« The organizers of the 2010 Perron Gathering extend a warm welcome to all Perrons and their friends.

Come and discover Saint-Isidore-de-Clifton where generations of the past mingle with the youth of today; where the beliefs of yesterday and the hopes of the future become one. Rolling hills, forests, green countryside dotted with small brooks, this is the scenery that awaits you.

Bertha, Léonie, Céline, Claude, Réjean and myself will be ready to receive you when you visit 21 August. »

Normand Perron (838)
Coordinator of the Gathering

Saint-Isidore-de-Clifton

This municipality known as Popeville in 1884, took the name of Saint-Isidore-d'Auckland in 1910. At that time, Joseph Perron was a member of the town council. The first sawmill had been built in 1906 by Thomas Perron and in 1907 the residents had their first school and first general store. The first church was built in 1908. Most residents hailed from the Beauce region.

In 1997, the municipality was renamed Saint-Isidore-de-Clifton. In the 1960s, the inhabitants lived on small farms and raised cattle, pigs, hens and sheep. Saint Isidore is the patron saint of the municipality and its statue shows him holding a sheaf of wheat, symbol of the agriculture of the region.

Nowadays, André Perron is Mayor of the municipality that comprises 799 very environmentally-friendly people. Indeed since 2001, Saint-Isidore-de-Clifton is regarded as an eco-village offering such services as the Marché de Solidarité, Camping-Vert, and small farm projects. Trade and business concerns of the municipality employ nearly 75% of the local workers while a great number of volunteers serve in several service and mutual aid organizations.

***Reference**:* http://www.st-isidore-clifton.qc.ca/Histoire.html
Municipalité de Saint-Isidore d'Auckland (1910-1985), published for the 75th anniversary

RASSEMBLEMENT 2010 - PERRON GATHERING

PROGRAMME

SAMEDI 21 AOÛT 2010

9h00 Accueil et Inscription
10h00 Assemblée générale annuelle
11h15 Présentation historique
12h00 Dîner (inclus)
13h30 Visite guidée
16h00 Messe
17h30 Banquet et soirée

SATURDAY 21 AUGUST 2010

9h00 Welcoming and Registration
10h00 Annual General Meeting
11h15 Village History
12h00 Lunch (included)
13h30 Guided Tour
16h00 Mass
17h30 Banquet and social evening

FRAIS D'INSCRIPTION
Adultes:
50$ pour la journée et le banquet
60$ pour la journée, la visite et le banquet
25$ pour le banquet seulement

Enfants (moins de 15 ans):
Moitié-prix

REGISTRATION FEES
Adults:
50$ for the day including the banquet
60$ for the day, guided tour and banquet
25$ for the banquet only

Children (under 15 years of age):
Half-price

ENDROIT DU RASSEMBLEMENT / LOCATION OF THE GATHERING
Salle des Loisirs, 36 rue Principale, Saint-Isidore-de-Clifton
SVP s'inscrire en se servant de la fiche d'inscription figurant au dépliant ci-inclus.
Please register by completing the registration form in the enclosed folder.

Information: M. Normand Perron (514) 894-7876 norper@videotron.ca
Mme Céline Perron: (819) 658-2127

VEUILLEZ VOUS INSCRIRE EN-DEDANS DE LA DATE LIMITE DU 20 JUILLET
POUR FACILITER LA TÂCHE DU COMITÉ ORGANISATEUR.
PLEASE REGISTER WITHIN THE LIMIT DATE OF 20 JULY
TO HELP MAKE THE ORGANIZERS' TASK EASIER.

Si pour une raison quelconque une personne déjà inscrite se trouve dans l'impossibilité de participer au rassemblement, un montant égal à 50% de la somme réglée pourra lui être remboursé à la condition qu'une demande d'annulation écrite parvienne au comité organisateur avant le 15 août 2010.

If for any reason a registered person is unable to attend the gathering, a sum equal to 50% of the paid fees can be reimbursed provided that a written request for cancellation is sent to the organizing committee BEFORE 15 August 2010.

N'OUBLIEZ PAS VOTRE PASSEPORT PERRON

BRING ALONG YOUR PERRON PASSEPORT

RÉSERVER SON HÉBERGEMENT EST LA RESPONSABILITÉ DE CHACUN.
Veuillez consulter la liste des endroits d'hébergement pour faire votre choix.

EVERYONE IS RESPONSIBLE FOR RESERVING THEIR OWN LODGING.
Please see the listed information on hotel locations to select your lodging.

RASSEMBLEMENT 2010 GATHERING

Hébergement 2010

Coaticook

Auberge Coaticook	819-849-9161	http://www.aubergecoaticook.com/main%20fr.htm
Motel La Source	819-849-6341	http://www.quebecvacances.com/motel-la-source
Motel l'Exquise	819-849-4897	http://www.motelexquise.com/
Ferme Martinette	819-849-7089	http://www.lafermemartinette.com/index_f.html

Cookshire

Maison de mon village 819-875-1203

Saint-Isidore-de-Clifton

Le Havre de Noë	819-658-1108	
		http://www.chaletsqc.com/chalets-a-louer/St-Isidore-de-Clifton/Le_Havre_de_Noe
Camping Vert	819- 679-2005	http://www.campingvert.net/

Sherbrooke

Hôtel Delta	819-843-1989	http://www.deltahotels.com/
Chéribourg	819-843-3308	http://www.hotelsvillegia.com/villegia_cheribourg/pages-fr/
Hôtel Elmwood	819-346-3616	
Hôtel Le Baron	819-565-4515	http://www.motellebaron.com/francais01.htm
Hôtel Le Président	819-563-2941	http://www.hotel-le-president.com/
Hôtel Quality Suite	819-563-4755	
Hôtellerie du Boulevard	819-563-3533	http://www.hotellerieleboulevard.com/index.php
Motel Le Floral	819-564-6812	http://www.motellefloral.com/francais.htm
Motel La Paysanne	819-569-5585	
Motel des Cèdres	819-864-4322	
Motel Héritage	819-564-9005	
Motel Hermitage	819-569-5551	
Motel La Marquise	819-563-2411	

On nous écrit...

«Chaleureux 'merci' à chacun des membres du comité pour votre délicatesse, votre compréhension. Félicitations pour votre magnifique travail. Que la santé soit votre plus beau cadeau.»
Marie-Berthe Perron (897)

«What a year! A lot of events and changes. One of the big events is that Carolyn and husband, Marty, have sold their home in Ludlow and moved into our 2nd floor. Dorothy is limited to one floor (no stairs) and they are basically doing 'assited living' for our benefit. The rest of our kids have stepped up to fill in any gaps in care and concern. […] but, as we continue to have challenges with health issues, we know that our family is there for us. On another sad note, my younger brother, Bob, passed away in September. He was 74.

Things they are a-changin' and as life goes on, more changes seem to materialize. But, it has been a pretty good year all told. I still enjoy working in the garden, trying an experiment in hybridizing some daylilies; play chess and, of course, continue with my genealogical pursuits. We no longer travel nor do we expect to - except for short excursions within a 10-mile radius for such things as luncheons with classmates, picnics, barbeques, and the like. We've plenty to do at home to keep us interested and busy so it all isn't as confining as one might think.

We are looking forward to the New Year with a positive attitude. And, we wish you all a pleasant Holiday Season and a great New Year. Warmest regards.»
Albert Kirk (700)

DU CONSEIL… EN DIRECT: nouvelles et autres communiqués

BIENVENUE
À NOS NOUVEAUX MEMBRES!
WELCOME ABOARD!

Bernard *PERRON*, Calgary AL #916
Pierre Michel *PERRON*, Montréal QC #917
Lucien *PERRON*, Forestville QC #918
Réjean *FAUTEUX,* Saint-Edwidge QC #919
Laurette *PERRON*, Sherbrooke QC #920
Céline *PERRON, Saint-Isidore-de-Clifton QC #921*

Le ***Père Renaud Perron*** (493) des Pères Blancs d'Afrique est né à Saint-Isidore d'Auckland et a été curé de la paroisse, renommée Saint-Isidore-de-Clifton, de 1980 à 1982.

Father Renaud Perron (493), White Father of Africa, was born in Saint-Isidore d'Auckland and from 1980 to 1982 was curate of the parish renamed Saint-Isidore-de-Clifton.

COMITÉ ORGANISATEUR
DU RASSEMBLEMENT 2010

Normand Perron,	**Coordonnateur**
Céline Perron:	**Accueil et décor**
Réjean Fauteux:	**Trésorerie**
Bertha Perron:	**Histoire et visite**
Léonie Perron:	**Promotion et publicité**
Claude Perron:	**Animation messe et soirée**

Le Président d'honneur ***Jean Perron***, est né à Saint-Isidore-d'Auckland comme s'appelait à l'époque Saint-Isidore-de-Clifton. Il est de descendance Dugrenier. Des études avancées en éducation physique à l'Université de Sherbrooke puis à l'Université Michigan State le menèrent à une longue carrière dans le domaine du hockey comme entraîneur.

Honorary President ***Jean Perron*** is a Dugrenier descendant born in Saint-Isidore d'Auckland as the parish was known at the time. Advanced studies in physical education at University of Sherbrooke, then at Michigan State University, led him on a long career as a hockey coach.

REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

Nous désirons accroître la visibilité de notre Association et pour cela, nous avons besoin de plus de représentants régionaux. Tout ce que nous demandons à ces personnes est de nous informer sur les Perron de leur région. Vous lisez le journal local? Vous écoutez la télévision communautaire? Les accomplissements des Perron vous intéressent? Vous feriez un bon représentant régional. Prenez le temps de nous envoyer ces nouvelles par la poste ou par courriel. C'est tout... et merci de nous donner votre nom.

REGIONAL REPRESENTATIVES

In order for our Association to gain more visibility we need more regional representatives. All that is asked of those persons is to send us information about the Perrons of their region. If you're interested in what the Perrons do, there is a good chance that you would make a good regional representative. Whenever you see some news about the Perrons in your local newspaper, or on the local television channel, just take the time to send it to us, via mail or email. That's all there is to it. And thank you for volunteering.

LE AVIS DE RENOUVELLEMENT
PAR COURRIEL

Ceux de nos membres qui nous ont transmis leur adresse électronique reçoivent maintenant leurs avis de renouvellement par ce moyen. Cela nous aide à réduire nos coûts de gestion. Nous vous demandons donc de nous faire connaître votre adresse courriel et de nous avertir si vous la changez. La personne à contacter est Normand:

[norper@videotron.ca]

Le formulaire de l'avis vous arrive en pièce jointe avec le courriel de Normand. N'oubliez surtout pas de poster votre chèque à l'adresse postale qui y est indiquée. Si vous préférez continuer de recevoir vos avis par la poste, aucun problème, mais un retour de réponse au courriel de Normand nous confirmera votre préférence.

MEMBERSHIP RENEWAL
VIA EMAIL

Members who have provided their email address are now receiving their renewal notices via Internet. This helps reduce our operational costs. If you have email and haven't yet told us, it would be much appreciated if you gave us your address, and advised us of any changes. Simply contact Normand:

[norper@videotron.ca]

The Notice form is sent as an attachment along with Normand's email. Please, make sure that you send your dues by mail to the address shown on the notice. If you'd rather continue receiving your notices by regular post, no problem. However, a quick reply to Normand's email will confirm your preference to us.

L' ABANDON

Mon fils, ma fille,

L'abandon vécu, mon enfant,
Est plus qu'un acte passager,
Qu'une offrande d'un instant.

C'est un état d'être, une façon de vivre,
Une mentalité qui doit guider ta vie,
Ta vie de tous les jours,
Et chaque instant de tous tes jours.

Tu t'es abandonné, tu as dit,
Avec tout mon cœur, toute mon âme:
"Je suis la servante du Seigneur,
Qu'il me soit fait selon ta parole."

Tu donnes alors pleine liberté d'agir
À Celui à qui tu as fait
Ce don de toi-même.

C'est dans le vécu de tous les jours
Que tu réaliseras dans la vérité
Ce don magnifique de ton moi.

Il te faut alors non seulement
Renouveler cette offrande
Dans les moments paisibles,
Mais il te faut maintenant
Demeurer paisible dans la tempête.

C'est beau se donner avant l'ouragan,
Mais c'est plus beau encore
De ne pas broncher
Lorsque tu vois venir les vagues,
Lorsque la barque commence à tanguer,
Lorsque l'eau pénètre à l'intérieur.

C'est à ce moment que tu dois être abandonné,
Même si le Maître semble dormir…
"Je dors, mais mon cœur veille.
Pourquoi craindre, gens de peu de foi?"

Y crois-tu à ton Sauveur
À qui tu t'es confié, abandonné?
Y crois-tu à son amour?
Y crois-tu à sa puissance?
Il est avec toi dans la barque,
Pourquoi crains-tu?

Où est ta foi, où est ton espérance?
C'est au moment où tu sembles perdu
Que tu dois être abandonné, confiant,
Plein de paix, sûr de Lui.

Regarde Marie au pied de la Croix…

(Auteur inconnu)

Echos des Perron

Merci à nos précieux collaborateurs: Rodrigue (73), Liliane (132), Pierre (165), Suzanne (245), Gilles (768), Roger (392), Albert (700), Huguette (162), Michel (284), Yolande (111), Michel (152) et Robert (901)

Heureuses nouvelles de naissances:

- Le 24 octobre 2009, est née **Aleksie**, fille de **Marie-Hélène PERRON** et de **Jonathan DUPUIS**, de Valcartier. **Michel PERRON** (284) et son épouse **Nicole POULIOT** font maintenant partie du club des grands-parents et en sont des plus heureux.
- Le 29 décembre 2009, naissait **Alexandre PERRON** à Houton, Pays-Bas. Il est le fils de **Jean François PERRON** et de **Heleen DOBRINIC**. Le grand-papa est **Gilles PERRON**, frère d'**Huguette** (162) et d'**Édith** (161), lesquelles se disent très heureuses de ce beau cadeau.

- **Aline BOUCHARD**, épouse de **Gilles PERRON** (391) qui était du comité organisateur au rassemblement 2009, a participé au concours *MANNEQUINS D'UN JOUR* et gagné dans la catégorie des 60 ans et +. Toutes les gagnantes se sont mérité un séjour d'une semaine à Cuba. Dans son reportage, Denise Lareau souligne que cette femme de 63 ans déborde d'énergie, possède une magnifique personnalité et un incroyable talent de raconteuse. Elle ajoute: « C'est une femme dévouée qui aime prendre soin de sa famille, une famille tricotée serrée. » (Le Journal de Montréal, janvier 2010)
- Le 31 janvier dernier, madame **Marie-Ange PERRON** célébrait son centième anniversaire de naissance. Mme Perron est l'arrière-grand-mère du hockeyeur **David PERRON** dont les exploits sportifs ont souvent été mentionnés dans cette rubrique. Citoyenne de Weedon, Mme Perron a été reçue à Sherbrooke par les députés bloquistes France Bonsant et Serge Cardin. Soulignons que le fait d'avoir eu et élevé douze enfants n'a jamais empêché madame Perron de s'engager dans la communauté. (La Tribune, février 2010)

L'Association des familles Perron d'Amérique offre ses vœux à cette femme remarquable.

- Un article de Michelle Coudé-Lord annonce que le comédien-humoriste de 38 ans, **Alex PERRON** en est à ses 15 ans dans le métier. Cet artiste aux multiples talents a testé son one-man show « *Un gars, c't'un gars* » tout l'été dernier à Laval et a eu le bonheur de voir un large public de tout âge remplir la salle. Dans ce spectacle, Alex aborde différents thèmes (les diètes, les microbes, les gens contrôleurs, le vestiaire des joueurs de hockey, dans ses mots: *ce fameux sanctuaire des boys*) et atteint parfaitement son objectif: faire rire les gens. « Les temps sont durs, faut faire rire les gens », dit-il. Alex Perron a su faire sa place. Il semble aussi être une personne très humble: «Moi, j'ai été chanceux et toujours bien appuyé.» La mise en scène de ce spectacle d'une heure et 40 minutes, est de Chantal Lamarre et la direction artistique, de l'homme de théâtre Pierre Bernard. (Le Journal de Montréal, septembre 2009)
- **Gaël BERNARD-PERRON** a été porté au nombre des athlètes de la semaine au CEGEP de Sherbrooke. Le quart-arrière a récolté des gains de 59 verges en onze courses et inscrit le seul touché dans la défaite des *Volontaires* aux dépens de Lévis-Lauzon. (La Tribune, septembre 2009)
- Continuant ses belles courses, **Gaël BERNARD-PERRON** a aidé ses coéquipiers à éliminer le *Notre-Dame* 26-24 pour qualifier les *Volontaires* au Bol d'Or. Au cours de la finale, Bernard-Perron a été proclamé joueur par excellence et les *Volontaires* ont remporté le championnat pour une troisième année consécutive. (La Tribune, novembre 2009)

Aline et Gilles
avec le chauffeur de la limousine
qui les a conduits
de Jonquière à Montréal.

Photo: Roger Perron

Nos félicitations à Aline qui saisit chaque occasion qui passe et mord à belles dents dans la vie.

HOMMAGES À CAMIL

«***Partage tes joies, elles seront multipliées***
Partage tes peines, elles seront divisées, nous répète souvent Suzanne depuis quelques jours.

Le 31 décembre dernier, toute la famille était réunie pour célébrer la fin de l'année et se souhaiter ce qu'il y avait de meilleur pour 2010. Nous étions, à ce moment, loin de penser qu'un terrible drame allait survenir dans les jours qui suivraient et surtout, surtout, que l'un des nôtres partirait de façon aussi tragique.
Tous, nous questionnions Suzanne et Camil, sur les raisons qui pouvaient bien les motiver à entreprendre une telle mission. Pourquoi Haïti? On s'interrogeait sur leur sécurité, l'isolement dans lequel ils allaient vivre, leur confort, leur bien-être, leur santé. Enfin, on comprenait mal. Suzanne et Camil nous servaient toujours la même réponse: « ils avaient été appelés » et pour eux, rien ne pouvait les empêcher de vivre cette expérience.

Les dernières images que l'on a d'eux à l'aéroport de Port-au-Prince, nous montrent un couple heureux, enthousiaste et content d'être enfin arrivé. Dans le taxi qui les conduisait à leur hôtel, ils partageaient avec les autres leur étonnement de voir qu'il semblait y avoir eu de grands et heureux changements depuis la dernière fois qu'ils avaient foulés le sol haïtien. À peine une heure plus tard, c'est la catastrophe. Vous en avez tous entendu le récit.

Homme d'action, passionné et déterminé, Camil aimait rendre service et était toujours bien intentionné, même si quelquefois on pouvait le trouver un peu taquin. C'était sa façon à lui de nous montrer combien il nous aimait. Toujours plein de projets, il aimait voyager, bricoler, pêcher, chasser. Il aimait la nature, la cueillette de fruits (bleuets, fraises, pommes, raisins), c'étaient ses passe-temps préférés. Toute aussi passionnée que lui, Suzanne l'accompagnait partout; ils étaient inséparables.

Au travail, tous ses confrères s'entendent pour dire que c'était un homme d'équipe, accueillant, vaillant, ponctuel, dévoué, juste et honnête envers tout le monde. Mais au-delà de tout ca, c'était un père aimant, sensible, disponible et extraordinaire. Pour ses enfants et petits-enfants qu'il chérissait tant, il a tout donné: amour, affection, tendresse, présence, entraide, et j'en passe; il consacrait beaucoup de temps pour eux.

Pour Suzanne, ce fut un conjoint exceptionnel; ils ont toujours été complices. S'appuyant l'un sur l'autre, ils ont vécu de grandes joies, réalisé de beaux et grands projets, mais aussi traversé de difficiles épreuves. Chez Suzanne et Camil, l'optimisme était toujours présent; leurs réalisations étaient toujours grandioses et leurs échecs étaient toujours source de motivation.

Suzanne, Yvon David, Valérie, Marie Ève, Dany, Miguel, Yoan, Annabelle, membres de la famille, parents et amis, Camil ne se doutait certainement pas que la mission qu'il allait entreprendre allait dépasser les limites d'Haïti et, pour cause, toucher le cœur d'autant de gens. Nous somme toutes et tous profondément marqués, même dépassés par les événements. La route ne sera sûrement pas facile, mais elle doit se poursuivre, nous devons tous et toutes continuer parce que Camil n'abandonnait jamais. À nous maintenant de perpétuer sa mémoire. Pour terminer, j'emprunte les paroles de Guillaume: « Le 12 janvier 2010 à 16h53, le sang d'un cœur pur a coulé sur Haïti. » Camil, on est tous très fiers de toi. Repose en paix.

Ton grand frère, Réjean »

Arrivée à l'aéroport de Port-au-Prince le 12 janvier 2010

Camil et Suzanne au Guatemala en 2009

In Memoriam

- À Montréal, le 25 octobre 2009, est décédée à l'âge de 82 ans, dame *Thérèse PERRON*, épouse de feu M. *Léo DEMERS*. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants, deux petits-enfants, un arrière-petit-fils, sa sœur et plusieurs parents et amis.
- De La Prairie, le 11 novembre 2009, est décédée à l'âge de 87 ans, dame *Berthe PERRON*, épouse de feu M. Julien *PROULX*. Elle laisse dans le deuil son fils *Gérard*, ses filles *Ginette*, *Guylaine* et *Chantale*, petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur et plusieurs parents et amis.
- De Saint-Blaise, le 14 novembre 2009, est décédé à l'âge de 56 ans, M. *Réjean PERRON*, époux de dame *Sylvie VIVET*. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, petits-enfants, ses sœurs et frères et de nombreux autres parents et amis.
- Au pavillon Saint-Marie du CHRTR, le 19 novembre 2009, est décédé à l'âge de 66 ans, M. *Claude PERRON*, époux de dame *Jacqueline CARON*, demeurant à Trois-Rivières. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères, sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis.
- À l'Isle-aux-Coudres, le 5 décembre 2009, est décédée à l'âge de 95 ans, dame *Imelda PERRON*. Elle était la fille de feu M. *Joseph PERRON* et de feu dame *Delvina HARVEY* et demeurait à l'Isle-aux-Coudres.
- Au CHUS Fleurimont, le 25 décembre 2009, est décédée à l'âge de 78 ans, dame *Noëlla PERRON*, fille de feu M. *Henri PERRON* et de feu dame *Elmire LAPOINTE*, demeurant à Bury.
- Accidentellement à Terrebonne, le 31 décembre 2009, est décédé à l'âge de 23 ans, M. *Marc-André PERRON*, demeurant à Sherbrooke. Il laisse dans le deuil sa conjointe, sa fille, sa mère, son père M. *Jacques PERRON*, sa sœur, son frère et ses grands-parents.
- Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 3 janvier 2010, est décédée à l'âge de 76 ans, dame *Solange GILBERT*, épouse de feu M. *Jean-Marie PERRON*, demeurant à Magog.
- Tragiquement à Port-aux-Prince, Haïti, le 12 janvier 2010, est décédé à l'âge de 60 ans, M. *Camil PERRON*, époux de dame *Suzanne PERRON* de Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. *Antoine PERRON* et de feu dame *Lucia BOILY*. Il était parti en mission humanitaire accompagné de son épouse qui a survécu au sinistre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils *Yvon-David*, sa fille *Valérie*, ses petits-enfants, ses frères et sœurs et de nombreux autres parents dont ses tantes *Irène PERRON* (91), *Angèle PERRON* (682), *Irène DORÉ PERRON* (758), et son cousin *Roger PERRON* (392).
- À Saint-Jean-sur-Richelieu, à la Maison de soins palliatifs, le 14 janvier 2010, est décédée à l'âge de 73 ans, dame *Monique MARTEL*, épouse de M. *Raymond PERRON*.
- À l'hôpital de Thetford-Mines, le 27 janvier 2010, après une courte mais pénible maladie, est décédé à l'âge de 66 ans, M. *Raynold PERRON* (304), époux de dame *Marielle LESSARD*. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils *Frédéric*, ses filles *Marie-Ève*, *Caroline* et *Élise* ainsi que leurs conjoints, ses petits-enfants, sa mère, son frère et sa sœur de même que de nombreux autres parents et amis. Raynold était le fils de feu M. *Armand PERRON* et de dame *Simonne PARADIS*. Il était le cousin de *Jeannine* (127), *Yolande* (111), *Liliane* (132), *Cécile* (129), *Denyse* (143), *Jean-Claude* (110), *Gaétan* (206) et *Alcide* (457). Raynold a fait partie du Conseil d'administration de l'Association des familles Perron d'Amérique de 2000 à 2003.
- À Montréal, le 1er février 2010, est décédé à l'âge de 80 ans, M. *Jean PERRON*. Outre sa conjointe, dame *Marie-Ange PRIMEAU*, il laisse dans le deuil ses deux fils, ses frères et autres parents et amis.
- Au Foyer St-Georges, le 3 février 2010, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur *Gérard BÉGIN*, époux de dame *Simonne PERRON*. Il demeurait à St-Honoré de Shenley. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: *Liette*, *Lise*, *Serge* et *Martyne*, ses neuf petits-enfants et treize arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa famille Bégin, sa famille Perron de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il était l'oncle de *Richard* (164), *Pierre* (165), *Nicole* (195) et *France* (715).

Aux familles éprouvées, nos plus sincères condoléances!

«… il n'y a un automne que parce qu'un printemps se prépare, et c'est volontiers que flétrit en ce monde ce qui porte la promesse de fleurir en Dieu. »

Hans Urs von Balthasar

DISTRIBUTION DES MEMBRES SELON LA SOUCHE ANCESTRALE

Total de membres à ce jour:	**281**
SUIRE	**198**
DUGRENIER	**61**
DESNOYERS	**3**
AUTRE	**3**
INCONNUE	**16**

DISTRIBUTION DES MEMBRES SELON LA CATÉGORIE

ACTIFS	**267**
BIENFAITEURS	**7**
À VIE	**5**
HONORAIRES	**2**

REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX
HEADS OF REGIONAL COMMITTEES

Gaby Perron-Newman (313)	Cantons-de-l'Est
George Perron (491)	Massachussetts
Ron Eustice (55)	Minnesota

WEBMESTRE:
Éric Lapointe #836
http://www.famillesperron.org/

MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ!

MEMBRES BIENFAITEURS

FRANÇOISE #243
GAÉTAN #206
Gilles #362
HENRI #356
JULES # 34
MARIE-LOUISE #514
MARINA #99

MEMBRES DONATEURS

JEANNE D'ARC #857
CLAIRE # 207

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Directeur du Comité de gestion de recherches:
Pierre Perron (165)
Autres membres du Comité du Dictionnaire:
Michel Perron (152)
Richard Perron (164)
Ronald Eustice (55)
Cécile Perron (129)
Gabrielle Perron-Newman (313)
Manon Perron (719)
Normand Perron (838)

VOUS DÉMÉNAGEZ?
FAITES-NOUS PARVENIR
VOTRE NOUVELLE ADRESSE

MOVING? PLEASE NOTIFY US

PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ

1 page…….100,00 $ par parution
½ page……..50,00 $ par parution
¼ page……..25,00 $ par parution
Carte d'affaires…….10,00 $ par parution
ou……...30,00 $ pour 4 parutions
Non-membres: le double de ces tarifs
S'adresser à la responsable du Bulletin

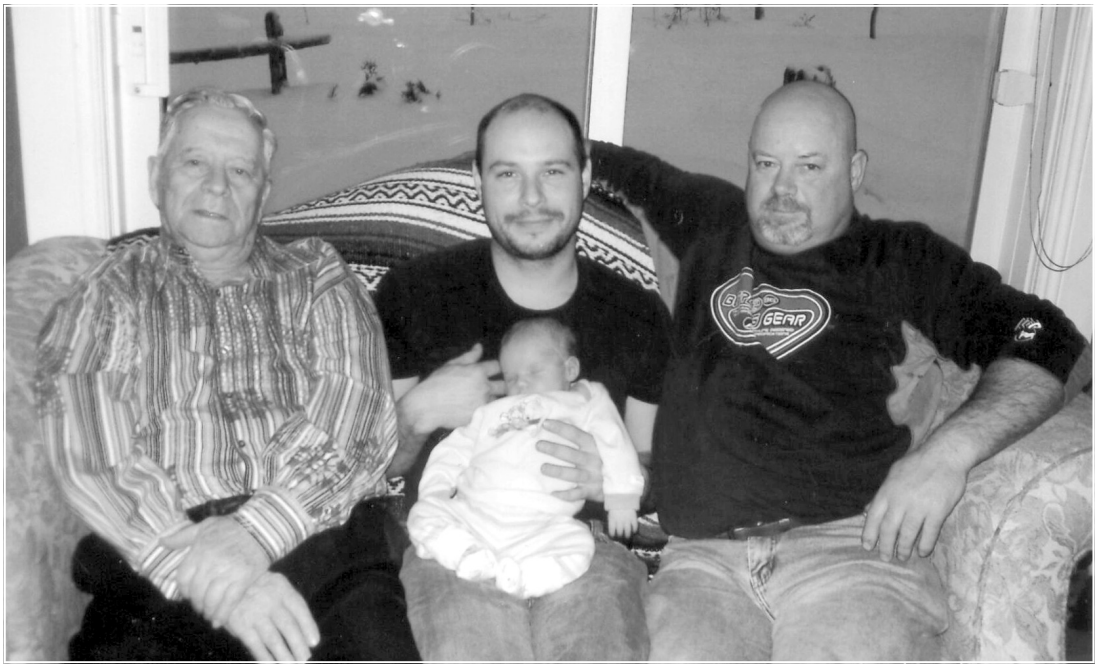
BULLETIN ADVERTISING

Full page…….$100,00 per issue
½ page……..$50,00 per issue
¼ page……..$25,00 per issue
Business cards……..$10,00 per issue
or……..$30,00 per 4 issues
Non-members: twice these rates
Please contact the Bulletin editor

**BULLETIN DE L'ASSOCIATION
DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE**

Publié par l'Association des familles Perron d'Amérique
http://www.famillesperron.org/
Imprimé par la Fédération des familles-souches du Québec

QUATRE GÉNÉRATIONS



Nous vous présentons les quatre générations de la famille de M. Paul-Henri Perron, membre (188) de notre Association, et de son épouse, dame Thérèse Bilodeau.

Sur la photo: Paul-Henri (82 ans), André (52 ans), le papa Yanick (30 ans) et le petit dernier, Malik, né le 6 janvier 2010.

Le grand-papa, André, est Maire de la municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton.
(Photo: Normand Perron)

DÉPÔT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE
Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches du Québec
C.P.10090, Succ. Sainte-Foy, Québec Qc Canada G1V 4C6